

# VARNOSTNI LIST

(uredba REACH (ES) št. 1907/2006 – št. 2015/830)



## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

### 1.1 Identifikator izdelka

Ime izdelka: 510 2T  
Oznaka proizvoda: 15001

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

mazivo za dvotaktne motorje

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime družbe/podjetja: MOTUL  
Naslov: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
Telefon: 33.1.48.11.70.00. Faks: 33.1.48.33.28.79. Telex: .  
Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere : +44 (0) 1235 239 670.

Družba/organizacija: .

#### 1.4.1. Druge številke za nujne primere

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336  
UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763  
24 hours a day, 7 days a week

## ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Ta zmes ne predstavlja fizične nevarnosti. Glejte priporočila glede drugih izdelkov na tej strani.

Ta zmes ni nevarna človekovemu zdravju, razen v primeru poklicne izpostavljenosti mejnim vrednostim (glejte odstavek 3 in 8)

Ta zmes ne predstavlja nevarnosti za okolje. Pri standardnih pogojih uporabe ni znanih ali predvidljivih škodljivih vplivov na okolje.

### 2.2 Elementi etikete

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Ni zahtev za označevanje te zmesi.

### 2.3 Druge nevarnosti

Zmes ne vsebuje "Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost" (SVHC)  $\geq 0,1\%$ , ki jih je objavila Evropska agencija za kemikalije (ECHA) v 57. členu REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Zmes ne izpolnjuje meril za snovi PBT ali vPBT v skladu s prilogo XIII Uredbe REACH (ES) št. 1907/2006.

## ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

### 3.2 Zmesi

#### Sestava :

identifikacija	(ES) 1272/2008	Opomba	%
INDEX: 649-467-00-8 CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25		L	25 $\leq$ x % < 50
DESTILATI (NAFTA), OBDELANI Z VODIKOM, TEŽKI PARAFINSKI			
CAS: 64742-46-7 EC: 934-956-3 REACH: 01-2119827000-58	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		10 $\leq$ x % < 25
HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS			
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25		L	2.5 $\leq$ x % < 10

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC CAS: 64742-55-8 EC: 265-158-7 REACH: 01-2119487077-29	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	2.5 <= x % < 10
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC CAS: MELANGE EC: MELANGE	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		1 <= x % < 2.5
MINERAL OIL			

(Celotno besedilo stavkov H: glejte poglavje 16)

#### Informacije o sestavinah :

Opomba L: Razvrstitev med kancerogene snovi ne velja, ker vsebuje snov manj kot 3% ekstrakta dimetil žveplovega oksida (DMSO), izmerjenega po metodi IP 346.

## ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

Na splošno vedno poklicati zdravniško pomoč v primeru dvoma ali če simptomi ostajajo.  
NIKOLI dati nič zaužiti nezavestni osebi.

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

#### Pri vdihavanju:

Odstranite poškodovanca na svež zrak. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

#### Ob stiku z očmi:

Nemudoma temeljito izperite z vodo, tudi pod očesnimi blazinicami.

#### V primeru brizgov ali stika s kožo:

Nemudoma odstranite vsa unesnažena oblačila.

Nemudoma temeljito izperite z milom in vodo.

#### Pri zaužitju:

Poiščite zdravniško pomoč, zdravniku pa pokažite nalepko.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

Nevnetljivo.

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezne metode gašenja

Suha snov, pena, ogljikov dioksid.

#### Neustrezne metode gašenja

Močan vodni curek.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ogenj lahko pogosto povzroči gost črn dim. Izpostavljenost produktom razkroja je lahko nevarna za zdravje.

Ne vdihavati plina.

Če pride do požara, lahko nastanejo naslednje spojine:

- ogljikov monoksid (CO)
- ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Nasvet za gasilce

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

### 6.1 Osebnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Upoštevati varnostne ukrepe v točkah 7 in 8.

Razlita snov lahko povzroči spolzko površino.

#### Za gasilce

Gasilci bodo opremljeni z ustrežno opremo za osebno zaščito (glejte razdelek 8).



## 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Omejiti in nadzirati uhajanje ali razlitje z nevnetljivim vpojnim materialom, kot so pesek, prst, vermikulit, kremenka v sodih za odstranjevanje odpadkov.

Preprečiti izpraznitev v kanalizacijo ali vodotoke.



## 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Najbolje očistiti z detergentom, ne uporabiti topil.

## 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Zahteve za skladišča veljajo za vse prostore, v katerih se dela s to zmesjo.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Po ravnanju vedno umijte roke.

Preprečiti stik očmi.

Razen običajnih higienskih zahtev dodatni ukrepi niso potrebni



### Preprečevanje vžiga:

Nepooblaščenim osebam je dostop prepovedan.

Preprečiti statično naelektrjenje s primerno vezavo in ozemljitvijo.

Ne kadite.



### Priporočena oprema in postopki:

Za osebno zaščito glejte razdelek 8.

Upoštevati opozorila na etiketi ter predpise o varnosti pri delu.

Zagotovite dobro prezračevanje v prostoru.

### Prepovedana oprema in postopki:

V prostorih, kjer se uporablja ta zmes, je prepovedano kaditi, jesti in piti.

Ne vdihavati dima/hlapov/meglence



### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite na temperaturi med 5°C in 40°C v suhem, dobro prezračenem prostoru.

Uporabljajte le posode, spojne elemente in cevi, odporne na ogljikovodike.

### Shranjevanje

Hraniti zunaj dosega otrok.

### Pakiranje

Vedno hraniti v embalaži iz istega materiala kot originalna embalaža.

### 7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1 Parametri nadzora

Na voljo ni nobenih podatkov.



### Efektivna doza brez učinka (DNEL) ali efektivna doza z minimalnim učinkom (DMEL) :

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC (CAS: 64742-55-8)

#### Končna uporaba:

#### Izpostavljeni pri delu

Način izpostavljenosti:

Vdihavanje

Potencialni učinki na zdravje:

Dolgotrajni lokalni učinek.

DNEL :

5.4 mg de substance/m<sup>3</sup>

#### Končna uporaba:

#### Uporabniki

Način izpostavljenosti:

Vdihavanje

Potencialni učinki na zdravje:

Dolgotrajni lokalni učinek.

DNEL :

1.2 mg de substance/m<sup>3</sup>

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

#### Končna uporaba:

#### Izpostavljeni pri delu

Način izpostavljenosti:

Vdihavanje

Potencialni učinki na zdravje:

Dolgotrajni lokalni učinek.

DNEL :

5.4 mg de substance/m<sup>3</sup>

**Končna uporaba:**

Način izpostavljenosti:  
Potencialni učinki na zdravje:  
DNEL :

**Uporabniki**

Vdihavanje  
Dolgotrajni lokalni učinek.  
1.2 mg de substance/m<sup>3</sup>

**8.2 Nadzor izpostavljenosti**

**Ustrezne tehnične inšpekcije**

Zagotovite zadostno prezračevanje, po možnosti s sesalnimi ventilatorji na delovnih mestih in primerno ekstrakcijo  
Zaposleni morajo nositi redno prano delovno obleko.

**Ukrepi za osebno zaščito, kot je osebna zaščitna oprema**

Uporabite čisto in ustrezno vzdrževano opremo za osebno zaščito.  
Opremo za osebno zaščito shranjujte na čistem mestu, ločeno od delovnega območja.  
Med uporabo nikoli ne smete jesti, piti ali kaditi. Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila. Zagotovite ustrezno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.



**- Zaščita oči/obraza**

Preprečiti stik z očmi.  
Uporabiti zaščito za oči, zasnovano za zaščito pred brizgi tekočine.  
Pred ravnanjem morate nadeti varnostna očala, skladno s standardom EN166.



**- Zaščita rok**

Pri dolgotrajnem ali ponavljajočem se stiku s kožo nosite ustrezne zaščitne rokavice.

**- zaščita telesa**

Delovna oblačila, ki jih nosi oseba, je treba redno prati.  
Po stiku z izdelkom je treba umiti vse dele telesa, ki so bili umazani.

**- Zaščita dihal**

Dihalna naprava, kadar se tvorijo razpršen curek ali aerosol

**ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI**

**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

**Splošne informacije:**

Videz:	tekočina	
Farba:		zeleno



**Pomembne informacije o zdravju, varnosti in okolju:**

pH :	ni pomembna (se ne uporablja).
Interval plamenišča :Plamenišče > 100 °C.	
Parni tlak(50°C) :	ni navedeno.
Gostota:	< 1
Topnost v vodi:	netopljiv.
Viskoznost:	65.5 mm <sub>2</sub> /s ě 40°C

**9.2 Drugi podatki**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST**

**10.1 Reaktivnost**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**10.2 Kemijska stabilnost**

Ta zmes je stabilna pri priporočenih pogojih ravnanja in shranjevanja, navedenih v razdelku 7.

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

Na voljo ni nobenih podatkov.



**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Keep away from heat and from sources of ignition  
Preprečiti statično naelektrjenje



**10.5 Nezdružljivi materiali**

Močni oksidanti  
Kislina

**10.6 Nevarni produkti razgradnje**

Pri toplotni razgradnji se lahko sprosti/tvori:  
- ogljikov monoksid (CO)

- ogljikov dioksid (CO2)

## ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Na voljo ni nobenih podatkov.

#### 11.1.1. Snovi

##### Akutna toksičnost:

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS (CAS: 64742-46-7)

Peroralna pot:	DL50 > 5000 mg/kg Vrste: Rat OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)
Kožna pot:	DL50 > 3160 mg/kg Vrste: Zajec OCDE Ligne directrice 402 (Toxicité aiguë par voie cutanée)
Inhalacijska pot (prah, meglica) :	CL50 > 5266 mg/m3 Vrste: Rat OCDE Ligne directrice 403 (Toxicité aiguë par inhalation)

#### 11.1.2. Zmes

##### Korozija/draženje kože:

Podaljšan ali večkratni stik s snovjo lahko povzroči izločanje naravne maščobe s kože, kar povzroča nealergični dermatitis in vnos skozi kožo.

##### Resna poškodba oči/draženje oči:

Lažje draženje oči

##### Nevarnost pri vdihovanju:

Vdihovanje hlapov lahko pri zelo občutljivih osebah povzroči draženje dihal.

Pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč

##### Monograf(i) agencije IARC (Mednarodna agencija za raziskovanje raka):

CAS 5989-27-5 : Skupina IARC 3: The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1 Strupenost

#### 12.1.1. Snovi

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS (CAS: 64742-46-7)

Toksičnost za ribe:	CL50 > 1028 mg/l Trajanje izpostavitve: 96 h OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)
Toksičnost za rake:	CE50 > 3193 mg/l Trajanje izpostavitve: 48 h
Toksičnost za alge:	CEr50 > 10000 mg/l Trajanje izpostavitve: 72 h ISO 10253 (Essai d'inhibition de la croissance des algues marines avec Skeletonema costatum et Phaeodactylum tricorutum)
MINERAL OIL (CAS: MELANGE)	
Toksičnost za ribe:	CL50 > 100 mg/l
Toksičnost za rake:	CE50 > 10000 mg/l
Toksičnost za alge:	CEr50 > 100 mg/l

#### 12.1.2. Zmesi

Podatki o toksičnosti teh zmesi za življenje v vodi niso razpoložljivi.

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

#### 12.2.1. 3.1 Snovi

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Biološka razgradljivost:

ni podatkov o biološki razgradljivosti, snov se obravnava kot počasi razgradljiva.

HYDROCARBONS, C15-C20, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, < 0.03% AROMATICS (CAS: 64742-46-7)

Biološka razgradljivost:

Hitro razgradljivo.

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 12.4 Mobilnost v tleh

Težko pronica v zemljo.

Izdelek ni topljiv v vodi in se razprši po površini.

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 12.6 Drugi škodljivi učinki

Izdelka ne odlagajte v naravo, odtokne in površinske vode.



**Nemški predpisi glede razvrstitve nevarnosti za vodo (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 2 : Nevarno za vodo.

## ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

Ustrezno ravnanje z odpadno zmesjo in/ali njenim vsebnikom je treba določiti skladno z Direktivo 2008/98/ES.

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ne izprazniti v kanalizacijo ali vodotoke.



#### **Odpadki:**

Ravnanje z odpadki je treba izvesti tako, da se ne ogroža zdravje ljudi, ne škodi okolju in predvsem brez tveganja za vodo, zrak, prst, rastline ali živali.

Reciklirati ali odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, najbolje pri pooblaščenem odstranjevalcu ali podjetju.

Ne onesnažiti tal ali vode z odpadki, ne odlagati odpadkov v okolje.



#### **Onesnažena embalaža:**

Izprazniti posodo v celoti. Ohraniti etiketo(e) na posodi.

Oddati pooblaščenemu odstranjevalcu.

## ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Oproščen razvrstitve in označevanja za transport.

### 14.1 Številka ZN

-

### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

-

### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

-

### 14.4 Skupina embalaže

-

### 14.5 Nevarnosti za okolje

-

### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

-

## ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes



**- Informacije o razvrščanju in označevanju glede na odsek 2:**

Upoštevani so bili naslednji predpisi:

- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2018/669 (ATP 11)

**- Informacije na embalaži:**

Na voljo ni nobenih podatkov.



**- Posebne določbe :**

Na voljo ni nobenih podatkov.



- Nemški predpisi glede razvrstitve nevarnosti za vodo (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 2 : Nevarno za vodo.

#### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

### ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Ker ne poznamo delovnih razmer uporabnika, informacije v tem varnostnem listu temeljijo na našem znanju ter nacionalnih predpisih in predpisih Skupnosti.

Zmes se ne sme uporabljati za namene, ki niso navedeni v 1. razdelku, če pred tem niste pridobili pisnih navodil o ravnanju.

Uporabnik mora vedno sprejeti vse potrebne ukrepe za izpolnitev zahtev lokalnih zakonov in predpisov.

Podatke na tem varnostnem listu je treba obravnavati kot opis varnostnih zahtev glede zmesi in ne kot jamstvo za njene lastnosti.

#### Besedilo fraz, navedenih v 3. odseku :

H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
------	--



#### Kratice:

DNEL : Izpeljana raven brez učinka.

ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti

IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnih snovi po morju

IATA: Mednarodna zveza za zračni transport

ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo

RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici

WGK: Wassergefährdungsklasse (razred nevarnosti za vodo).

PBT : Obstojno, bioakumulativno in strupeno.

vPvB : Zelo obstojno in zelo bioakumulativno.

SVHC : Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.